



**F E R I C I T U L T E O D O R E T  
A L C I R U L U I**

---

**TÂLCUIRE LA EPISTOLELE  
SFÂNTULUI APOSTOL PAVEL**

**VOLUMUL I**

Traducere din limba greacă veche  
IULIA CĂRARE și MIRCEA ȘTEFAN

Studiu introductiv de CONSTANTIN CREȚU

Carte tipărită cu binecuvântarea  
Înaltpreasfințitului  
**TEOFAN**  
Mitropolitul Moldovei și Bucovinei

DOXOLOGIA  
Iași, 2015

## CUPRINS

Fericitul Teodoret al Cirului, tâlcuitor al Epistolelor pauline. Studiu introductiv (Dr. Constantin Crețu) .....	9
--	---

### TÂLCUIRE LA EPISTOLELE SFÂNTULUI APOSTOL PAVEL

<b>Epistola către Galateni</b> .....	27
Cuvânt înainte .....	27
Capitolul I .....	28
Capitolul al II-lea .....	33
Capitolul al III-lea .....	37
Capitolul al IV-lea .....	44
Capitolul al V-lea .....	49
Capitolul al VI-lea .....	53
<b>Epistola către Efeseni</b> .....	59
Cuvânt înainte .....	59
Capitolul I .....	61
Capitolul al II-lea .....	68
Capitolul al III-lea .....	73
Capitolul al IV-lea .....	77
Capitolul al V-lea .....	84
Capitolul al VI-lea .....	89

<b>Epistola către Filipeni</b> .....	95
Cuvânt înainte .....	95
Capitolul I .....	96
Capitolul al II-lea .....	102
Capitolul al III-lea .....	108
Capitolul al IV-lea .....	112
<b>Epistola către Coloseni</b> .....	117
Cuvânt înainte .....	117
Capitolul I .....	118
Capitolul al II-lea .....	126
Capitolul al III-lea .....	133
Capitolul al IV-lea .....	138
<b>Epistola întâi către Tesaloniceni</b> .....	143
Cuvânt înainte .....	143
Capitolul I .....	143
Capitolul al II-lea .....	146
Capitolul al III-lea .....	150
Capitolul al IV-lea .....	153
Capitolul al V-lea .....	158
<b>Epistola a doua către Tesaloniceni</b> .....	163
Cuvânt înainte .....	163
Capitolul I .....	163
Capitolul al II-lea .....	166
Capitolul al III-lea .....	171
<b>Epistola întâi către Timotei</b> .....	175
Cuvânt înainte .....	175
Capitolul I .....	175
Capitolul al II-lea .....	182

Capitolul al III-lea .....	186
Capitolul al IV-lea .....	193
Capitolul al V-lea .....	196
Capitolul al VI-lea .....	201
<b>Epistola a doua către Timotei .....</b>	<b>207</b>
Tema .....	207
Capitolul I .....	207
Capitolul al II-lea .....	212
Capitolul al III-lea .....	218
Capitolul al IV-lea .....	221
<b>Epistola către Tit .....</b>	<b>227</b>
Cuvânt înainte .....	227
Capitolul I .....	227
Capitolul al II-lea .....	230
Capitolul al III-lea .....	233
<b>Epistola către Filimon .....</b>	<b>237</b>
Cuvânt înainte .....	237
Capitolul I .....	237
<b>Epistola către Evrei .....</b>	<b>243</b>
Cuvânt înainte .....	243
Capitolul I .....	245
Capitolul al II-lea .....	253
Capitolul al III-lea .....	259
Capitolul al IV-lea .....	263
Capitolul al V-lea .....	268
Capitolul al VI-lea .....	271
Capitolul al VII-lea .....	277

Capitolul al VIII-lea .....	285
Capitolul al IX-lea .....	287
Capitolul al X-lea .....	293
Capitolul al XI-lea .....	300
Capitolul al XII-lea .....	309
Capitolul al XIII-lea .....	315
Bibliografie .....	321
Indice de referințe scripturistice .....	327

## Epistola către Efeseni

### Cuvânt înainte

Unii care l-au tâlcuit pe dumnezeiescul Apostol au spus că Sfântul Ioan Evanghelistul a dat mai întâi efesenilor dumnezeiasca propovăduire; iar unii au spus că alții au făcut acestea. Însă istorisirea Faptelor Apostolilor ne învață altceva [despre misiunea lui].

Fiind întrebat despre Lege în Antiohia, dumnezeieștii Barnaba și Pavel au fost trimiși către Sfinții Apostoli și, primind dezlegarea și aducând cele scrise despre aceasta, s-au întors din nou în Antiohia. Pe de o parte, este clar că la acea vreme a făcut înțelegeri cu mai marii Apostolilor, despre care în *Epistola către Galateni* dumnezeiescul Pavel a spus: „Și cunoscând harul lui Dumnezeu, care s-a dat mie, Iacob, Chefa, Ioan, socotiți că sunt stâlpi, mi-au dat mie și lui Barnaba dreapta părtășie ca, pe de o parte, să binevestim la neamuri, iar ei celor tăiați împrejur”<sup>1</sup>. Din care se înțelege cu ușurință că dumnezeiescul Apostol Ioan încă nu ar fi părăsit Iudeea. După întoarcerea lor, în sfârșit, de la Ierusalim, vorbind despre Fericitul Marcu, dumnezeieștii Apostoli Barnaba și Pavel, unul luând pe Marcu, a călătorit pe mare în Cipru, celălalt, dumnezeiescul Pavel, împreună cu Sila, străbătând Siria și Cilicia, a venit în Licaonia; pe de o parte, acolo pe bunul Timotei, cel tăiat împrejur, în Frigia și Galata a trimis, împreună cu semintele credinței; căci i-a oprit, spune el, Duhul

---

<sup>1</sup> Gal. 2, 9.

Sfânt să grăiască cuvântul în Asia<sup>2</sup>. Apoi, mergând în Misia, au încercat și în Bitinia să lase mântuitoarea propovăduire, și din nou sub porunca dumnezeiescului Duh s-au aflat. Pe de o parte, venind din Troada în Macedonia, au fost chemați sub har. Apoi, după Macedonia, aducând lumina cunoașterii de Dumnezeu atenienilor și corintenilor, a venit în Efes. Pe de o parte, erau una cu Apostolul și Achila și Priscila. Așadar, arată Fericitul Luca<sup>3</sup> că, întorcându-se în sinagogă, a vorbit iudeilor și rugându-i să stea împreună cu ei, nu s-a retras, ci în Iudeea a călătorit. Așadar, este clar că nu a primit cetatea efesenilor la vremea aceea propovăduirea mântuitoare. Pentru că nu ar fi venit dumnezeiescul Apostol în sinagoga iudeilor la credincioșii rămași. Și, pe de o parte, cele ce urmează în istorisire arată aceasta mai clar. Căci, întorcându-se încă o dată din Iudeea, i-a găsit pe aceia în Efes, doisprezece la număr, care erau pregătiți, însă nu au primit harul Duhului Sfânt, cunoscând numai Botezul lui Ioan. Așadar, botezându-i, îndată a stat la vremea aceea doi ani, arătând efesenilor învățăturile mântuitoare. Prima dată a vorbit în sinagogi, însă fiindcă iudeii obișnuiau să-l contrazică, a continuat [să propovăduiască] în școala lui Tirannon. În această cetate atingerea hainelor lui a izgonit boala, iar diavolul a sărit la fii lui Scheva și le-a strigat: „Cunosc pe Iisus și pe Pavel îl știu, voi însă, cine sunteți?”<sup>4</sup>. În această cetate și scrierile despre vrăjitorie au fost arse, al căror preț socotitindu-l, l-au găsit de cinci mii de arginți. Așadar, nu dumnezeiescul Ioan le-a dat mai întâi propovăduirea mântuitoare, ci minunatul Pavel ne-a arătat clar istorisirea *Faptelor Apostolilor*. Căci, pe de o parte, și epistola a scris-o după acestea, arată acest lucru scrierile. Căci către final spune: „Ca să știți și voi cele

---

<sup>2</sup> Fapte 16, 6.

<sup>3</sup> Fapte 18, 19-21.

<sup>4</sup> Fapte 19, 15.

despre mine, ce fac, pe toate vi le va face cunoscut iubitul frate Tihic, și slujitor credincios în Domnul, pe care l-am trimis la voi pentru aceasta, ca să cunoașteți cele despre noi și să aline inimile voastre”<sup>5</sup>. Pe de altă parte, pe Fericitul Tihic l-a trimis de la Roma și aceasta arată în a doua Epistolă către Timotei. Căci spunând: „Grăbește-te să vii la mine, căci Demas m-a lăsat, iubind veacul de acum, și a mers în Tesalonic, Crescent în Galatia, Tit în Dalmația; numai Luca este cu mine; ia-l pe Marcu și du-l cu tine, căci este de folos în slujire”<sup>6</sup>, a continuat: „Însă pe Tihic l-am trimis în Efes”. Iar că a scris această epistolă ultima, arată clar în aceasta: căci eu deja culeg și vremea izbăvirii mele a venit. Așadar, propovăduitorul efesenilor a plecat a doua oară în Macedonia și Antiohia, și de acolo în Iudeea. Apoi, după ce a stat în Efes, a venit la Roma. De acolo scriindu-le, a spus că l-a trimis pe Tihic în Efes. Tihic a fost cel care a purtat scrierile către efeseni. Deci a arătat foarte clar că mai întâi le-a propovăduit Evanghelia, apoi a scris *Epistola*. Prima parte a epistolei conține învățătura propovăduirii dumnezeiești, iar ultima, o învățătură moralizatoare.

## Capitolul I

*Pavel, Apostol al lui Iisus, prin voia lui Dumnezeu, sfinților care sunt în Efes și credincioșilor în Iisus Hristos. Har vouă și pace de la Dumnezeu, Tatăl nostru și Domnul Iisus Hristos. (v 1-2)* A pus din nou prepoziția *διὰ* – *prin* – pentru Dumnezeu și Tatăl, închizând gura celor care se luptă cu dumnezeirea Unului Născut și arătând că aceasta nu înseamnă inferioritate.

---

<sup>5</sup> Ef. 6, 21.

<sup>6</sup> II Tim. 4, 9-12.



Pe de o parte, a legat de laudă salutul, căci îi numește „sfinți” și „credincioși”.

*Binecuvântat Dumnezeu și Tatăl Domnului nostru Iisus Hristos.* (v 3) Neîndoielnic că este, pe de o parte, Dumnezeu nostru, iar pe de altă parte, Tatăl Domnului nostru. Iar aceasta am arătat și atunci am tâlmăcit *Epistola a doua către Corinteni. Care ne-a binecuvântat în toată binecuvântarea duhovnicească în ceruri, în Hristos.* Căci Sfântul Duh ne-a dăruit harurile, a dat nădejdea învierii, făgăduințele vieții fără de moarte, făgăduința Împărăției cerurilor, vrednicia înfierii. Pe acestea le-a numit „binecuvântări duhovnicești”. Și a adăugat: „în ceruri”; căci cerești sunt darurile acestea. Însă de vreme ce unii considerau că propovăduirea este nouă și nesocoteau că este mai nouă decât viețuirea după Lege, de nevoie arată și despre aceasta.

*Precum ne-a ales în El mai înainte de facerea lumii.* (v 4) Așadar, de la început, mai înainte de zidirea lumii ne-a ales și a cercetat dinainte cele ce sunt ale noastre și a rânduit mai înainte. Dar arată și de ce ne-a ales. *Ca să fim sfinți și neprihăniți în ochii Lui.* Și cum i-a ales pe cei care încă nu erau născuți?

*Mai înainte rânduinđu-ne, în a Sa iubire, spre înfierea întru El, prin Iisus Hristos.* (v 5) Și ne-a cercetat mai înainte, și ne-a iubit, și a rânduit mai înainte chemarea noastră, ca să ne bucurăm de harul înfierii, prin iconomia Mântuitorului nostru. Iar prin „întru El” se referă la Tatăl, pentru ca să ne putem numi fii ai Săi. Apoi, admirând mărimea dărniceii, a continuat: *după bunăvoirea vrerii Sale.* Căci acest lucru, spune el, a vrut, aceasta I-a fost pe plac. Deoarece bunăvoire obișnuiește să se zică în Sfânta Scriptură pentru buna lucrare a vrerii. „Căci a binevoit, spune el, Domnul în pământul Tău.”<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> Ps. 84, 1.